

**THAB DEEV LWM TUS (SEXUAL HARASSMENT)**

Pawg tsav xwm tuav sab kev kawm txwv tsis pub kom muaj ib tug menyuam twg los ib tus neeg twg mus thab deev lwm tus uas luag tsis txaus siab nyob rau hauv koog tsev kawm ntawv no

Cov xib fwb qhia ntawv yuav tsum muab cov cai no qhia rau cov menyuam kawm ntawv raws li lawd cov noog nyoog, thiab hais kom lawd tsis txhob tiv tej kev phem uas lwm tus thab lawd deev (sexual harassment).

*(cf. 5131.5- Kev Tsoo Vajtse Puas, Tub Sab thiab Sau Ntawv Phem Rau Tej Phabntsa)*  
*(cf. 5137- Kom yog ib qhov chaw uas kawm ntawv zoo)*

Ib tug menyuam twg uas mus thab deev lwm tus nyob thiab tab tom tuaj hauv koog tsev kawm ntawv no yuav raug coj mus qhuab ntuas thiab tej zaum yuav muab rho tawm tsev kawm ntawv. Ib tug neeg ua hauj lwm twg yog nws cia lwm tus mus thiab nws mus thab deev lwm tus yuav raug coj mus qhuab ntuas thiaj tej zaum raug rho tawm hauj lwm.

*(cf. 4118- Kev Rho Tawm Ib Ntus/ Kev Qhuab Ntuas)*  
*(cf.5144.1- Kev Rho Tawm Ib Ntus thiab Rho Tawm Kiag/ los ntawm qhov)*

Cov tsav xwm hauv koog tsev kawm ntawv xav kom menyuam thiab cov neej ua haujlwm qhia rau thawj xib fwb thiab cov tsav xwm hauv koog tsev kawm ntawv paub kom sai yog nej pom ib tug neeg twg mus thab deev lwm tus.

Ib tug menyuam twg yog nws xav hais tias nws raug lwm tus ntsub los yog thab ua phem nws yuav tsum qhia raus tus thawj xib fwb los ib tug tsav xwm sai. Ntxiv thiab, muaj cai sau ib daim ntawv tsis txaus siab (complaint) raw li txoj cai BP/AR 1312.3. Daim ntawv complaint form no muab nyob rau txhua lub tsev kawm ntawv thiab nyob rau Education Center.

*(cf. 1312.3- Kev Sau Daim Ntawv Tsi Txaus Siab)*

Koog tsev kawm ntawv no txwv tsis pub leej twg ua phem rau tus neeg uas tsi txaus siab los yog lwm tus neeg uas muaj feem rau qhov kev tsis txaus siab txog lwm tus kev ua phem. Txhua daim ntawv sau tuaj tsi txaus siab txog kev thab deev (sexual harassment) yauv raug tshuaj xyuas sai li sai tau los ntawm kev uas saib taus txhua tus uas muaj feem txog qhov no.

*(cf. 1312.3- Kev Sau Daim Ntawv Tsi Txaus Siab)*

Kev txwv tsis pub mus thab lwm tus deev uas luag tsis nyiam muaj zoo li no thiab tseem muaj ntau dua no. Koj mus thab lwm tus deev tabsis luag tsis txaus siab, koj hais koj yuav ua tau tej yam zoo rau nws yog nws kam koj deev nws, thiab lwm yam kev hais lus, ntsia los yog coj koj lub cev mus txhuam luag xav deev, thiab tej yam zoo li no yog thaum: (Education -Kev Kawm Ntawv tus Code 212.5)

1. Ua raws li tus neeg ntawd hais nws yuav pab kom koj tau haujlwm zoo, kawm ntawv tau zoo.

**THAB DEEV LWM TUS (SEXUAL HARASSMENT)**

2. Ua raws li tus neeg ntawv hais los tsis ua raws li, yuav ua kom koj muaj teeb meem rau kev ntawv thiab kev ua haujlwm;
3. Lub homphiaj tus neeg ntawd ua yog xav kom koj muaj teebmeem txog koj kev kawm, kev ua haujlwm tsis tau zoo thiab tsim kom muaj kev kub ntxhov rau chaw kawm ntawv los chaw ua haujlwm.
4. Ua raws li nws hais los tsis kam ua li nws hais yuav muab los ua ib qhov kev tshuam rau koj kev ua haujlwm, meej mom, kev kawm los yog lwm yam kev ua nyob rau tom tsev kawm ntawv.

Lwm yam kev ua phem zoo li mus thab lwm tus deev (sexual harassment) txwv tsis pub muaj nyob hauv koog tsev kawm ntawv muaj zoo li no:

1. Hais lus phem luag tsis nyiam, hais lus dev thiab yuav muab tej yam khoom zoo rau yog koj ua li nws hais.
2. Hais lus dev lwm tus tsis nyiam, thuam neeg, npav yuav ua phem, hais lus phem, hais lus saib tsis tau neeg, thiab hais lus sib deev rau lwm tus.
3. Piav hais lus saib tsis tau lwm tus lub cev thiab hais cov lus sib deev;
4. Hais lus tso dag txog kev sib deev, piav dab neeg kev sib deev, kos duab liab qab, muaj duab losis piav tes txog kev sis deev.
5. Taug xaiv tham kev sib deev uas tsis muaj tseeb.
6. Hais lus dev tso dag rau cov menyuam kawm ntawv;
7. Mus kov lwm tus lub cev thiab khaub ncaws ua zoo li xav deev luag;
8. Mus thaiv lwm tus kev thiab ua zoo li xav deev luag;
9. Muab tej yam khoom coj los piav txog kev sib deev nyob rau chaw kawm ntawv los chaw ua haujlwm;
10. Ua phem pauj rau tej tus neeg ua lawd tuaj hais qhia rau cov tsav xwm hauv koog tsev kawm ntawv txog kev sis thab sis deev los yog ua phem rau cov neeg ua tuaj tshuaj xyuas cov kev tsi txaus siab rau kev sis thab sis deev.

**THAB DEEV LWM TUS (SEXUAL HARASSMENT)**

Koog tsev kawm ntawv daim ntawv kevcai tswj hais txog kev sis thab sis deev no yuav tsum:

1. Muab luam thiab xa nrog cov ntawv qhia xa mus rau cov niam txiv/tus coj thaum pib kawm ntawv txhua lub xyoo. (Education Code. 48980)

*(cf. 5145.6- Txojcai Kom Yuav Tsum Muaj Daim Ntawv Qhia)*

2. Muab nws tso rau qhov chaw tseem ceeb ntawm chaw ua hauj lwm, tsev kawm ntawv chaw ua hauj lwm thiab tso rau tom tsev kawm ntawv qhov chaw ua muaj lwm yam kev cai tswj los rau(Education Code 231.5)
3. Muab qhia rau txhua tus menyuam uas tuaj sau npe kawm ntawv tshiab thaum pib kawm nyob rau thawj peb hli, 6 hli , lossis thaum kawm ntawv caij ntuj so. (Education Code. 231.5)
4. Muab tso tawm rau hauv koog tsev kawm ntawv los tsev kawm cov ntawv xov xwm uas qhia txog tag nros koog tsev kawm cov cai tswj kav, kev khiav ua hauj lwm thiab kev coj (Education Code 231.5)

Tus thawj xib fwb lossis tus tsav xwm pab yuav tsum siv koog tsev kawm txoj cai kev sis thab sis deev no los tswj thaum muaj teeb meem. Siv txoj cai no yog:

1. Nrho lossis tshem tawm cov ntawv sau tsis zoo nyob ntawm tej phab ntsa.
2. Qhia rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov menyuam kawm ntawv txog txoj cai no
3. Muaj kev qhuab ntuas kom tsimnyog li yuav tau ua

Lus nug lossis kev tsi txaus siab txog kev sis thab sis deev hais tau rau ib tug ntawm Title IX cov saib xyuas rau lub koog tsev kawm ntawv.

Tus pab tus Tsavxwm, Kev Kawm Ntawv Kev pabcuam yog Title IX rau cov menyuam toj menyuam txog kev tsi txaus siab rau kev sis thab sis deev. Xov Tooj (916) 686-7785.

Tus pab tus Tsavxwm rau Human Resources yog Title IX cov saib xyuas rau txhua tus menyuam kev tsis txaus siab rau kev sis thab sis deev uas yog los ntawm ib tus neeg ua haujlwm ntawm lub cheebtsam. Xov tooj (916) 686-7795.

Kev qhia ntxiv txog kevcai: EDUCATION CODE  
200-240 Txwv tsi pub thuam lossis hais phem txog pojniam txivneej, raws li no:  
212.5 Kev sis thab sis deev  
212.6 Kev cai rau Kev sis thab sis deev  
230 Txwv tsi pub uas tej yam kev dabqhua

**THAB DEEV LWM TUS (SEXUAL HARASSMENT)**

48900(n) Kev rho tawm ib ntus lossis rho tawm kiag vim kev sis deev/ sis ntau

48900.2 Kev rho tawm ib ntus lossis rho tawm kiag vim kev sis thab sis deev

48980 Daim ntawv qhia thaum pib

UNITED STATES CODE, TITLE 42

2000h-2 et seq. Title IX, 1972 Education Act Amendments

Franklin vs. Gwinnet County Schools (1992) 112 S. Ct. 1028

Kecai

Pib thaum twg: Kaum hli hnuv tim 29, 1984

Kho dua tshiab: Rau hli hnuv tim 21, 1993

Plaub hli hnuv tim 6, 1998

Xya hli hnuv tim 10, 2002

**ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**Elk Grove, California**